



SHORT FILM
competition
FESTIVAL DE CANNES

Kino produzioni / FILMO
Présentent

IL SILENZIO

LE SILENCE

Un film de
FARNOOSH SAMADI, ALI ASGARI

(Italie, France 2016, Dcp, coul., 15')



Bureau de Presse à Cannes
Laurette Monconduit / Flore Laffue
florelaffue@gmail.com
mob. +33 7 86 17 75 73

trailer

<https://vimeo.com/164280807>

Distribution des roles

FATMA ALAKUS

la fille

CAHIDE OZEL

la mère

VALENTINA CARNELUTTI

le médecin

CREDITS

REALISATEURS

**FARNOOSH SAMADI
ALI ASGARI**

**PRODUCTEUR
CO-PRODUCTEUR**

**GIOVANNI POMPILI
OLIVIER CHANTRIAUX**

SCENARIO

**FARNOOSH SAMADI
ALI ASGARI**

DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE

ALBERTO MARCHIORI

**MONTEUR IMAGE
MUSIQUE**

**MAURO ROSSI
MATTI PAALANEN**

**DIRECTEUR DE PRODUCTION
1erASSISTANT REALISATEUR**

**LISA RICCARDI
RICCARDO ROMBOLI**

**DECORATRICE
CREATRICE DES COSTUMES
MAQUILLEUSE**

**ILARIA SADUN
LAVINIA BONSIGNORE
CAMILLA SPALVIERI**

**INGENIEUR DU SON
MONTEUR SON & MIXEUR
ETALONNEUR**

**DANIELE DE ANGELIS
LIONEL GUENOUN
ANDREA MAGUOLO**

Synopsis

Fatma et sa mère sont réfugiés kurdes en Italie. Lors d'une consultation médicale, Fatma doit traduire ce que le médecin dit à sa mère, mais la jeune fille garde le silence.

Note d'intention

Toute création entretient une relation directe avec les émotions de l'artiste. Son travail peut-être vu comme le reflet de ses émotions et de ses expériences passées, non seulement en tant qu'artiste mais également comme être humain. Sans doute perçoit-il les fragments de son existence dans l'exécution de son travail.

Ce court-métrage a aussi une relation étroite avec notre vécu. Nous avons emménagé en Italie pour étudier à l'université puis maintenant à Paris. En tant que migrants nous avons vécu plusieurs expériences qui nous ont inspiré et incité à faire ce film.

Nous avons choisi de raconter une histoire simple sur la communication car cela a une signification symbolique pour nous. Nous croyons que la maîtrise du langage a une grande importance dans la communication entre les êtres humains, et que dans le contexte de l'immigration, elle joue un rôle encore plus essentiel. Dans ce court-métrage, nous avons voulu décrire l'univers des migrants qui se heurtent à la réalité d'un nouveau Pays, d'une nouvelle culture, d'une nouvelle vie. Nous nous sommes concentrés sur les enfants des migrants qui sont les témoins silencieux de ce qui se passe autour d'eux.

Notes de production

Produire "Le Silence" a été pour nous un acte politique essentiel.

"Le Silence" donne à réfléchir sur le sens de l'accueil et celui du partage à travers le regard doux et poétique des réalisateurs, par le choix du point de vue et le style général de l'œuvre.

Pour l'accomplir, nous sommes entré en contact avec les organisations qui ont joué et jouent encore un rôle fondamental envers les réfugiés et pour le dialogue interculturel.

Les questions de migration, de frontières et d'intégration sociale ne sont malheureusement pas au centre du débat politique mondial, mais trop souvent reléguées aux rubriques criminalité.

Nous sommes face à une urgence humanitaire qui est complexe et souvent totalement rejetée.

Voilà pourquoi nous tenons à remercier toutes les organisations qui, malgré l'absence de soutien des gouvernements nationaux et des institutions européennes, sont en mesure d'accueillir les réfugiés de toutes nationalités.

LES REALISATEURS

Farnoosh Samadi est née en Iran. Elle est diplômée des Beaux Arts de Rome. Elle fait ses premiers pas dans la réalisation lorsqu'elle intègre la Société du Jeune Cinéma Iranien. Elle travaille en tant que scénariste pour deux films réalisés par Ali Asgari: "More Than Two Hours", en compétition officielle au Festival de Cannes en 2013 et "The Baby", présenté en première mondiale au Festival de Venise en 2014. Elle co-écrit avec Ali Asgari un long métrage, qu'il développe actuellement à la Résidence de la Cinéfondation du Festival de Cannes.

Le Silence est son premier court-métrage. Il sera présenté en première mondiale en sélection officielle du 69ème Festival de Cannes 2016.

Ali Asgari est né en Iran et obtient son diplôme de cinéma en Italie. Il démarre sa carrière en tant qu'assistant réalisateur puis étudie à la Berlinale Talent Campus en 2013. Son court métrage "More Than Two Hours" est présenté en compétition au Festival de Cannes en 2013 puis au Festival de Sundance en 2014. Suivra "The Baby" proposé en première mondiale au Festival de Venise en 2014. Ses courts métrages ont ainsi été projetés dans plus de 500 festivals et ont obtenu plus de 100 prix.

Il développe actuellement son premier long métrage à la Résidence de la Cinéfondation du Festival de Cannes. "Le Silence", son premier film réalisé hors d'Iran, sera présenté en première mondiale en sélection officielle du 69ème Festival de Cannes 2016.

Kino produzioni

Fondée en 2005 en s'inspirant des Kinoks de Dziga Vertov, Kino produzioni est une jeune société

tournée vers le marché international. Pendant les premières années d'existence elle a produit plus de 30 documentaires pour la télévision et s'est occupée du doublage de plus de 15 films pour le cinéma. A la fin de 2011, suite à l'arrivée de Giovanni Pompili à la tête de la société en tant qu'administrateur, Kino produzioni a orienté son activité vers le développement et la production de documentaires de création et de projets de fiction, puisant dans la « mine d'or » du réel. En 2012 Kino produzioni a produit le court métrage Cargo de Carlo Sironi (69ème Festival de Venise, Festival d'Abu Dhabi, Grand Prix du Festival du Court Métrage Méditerranéen de Tanger) et le long métrage L'arte della guerra de Silvia Luzi et Luca Bellino (Prix des bibliothèques au Festival du Film de Rome 2012, Mention spéciale au Festival du Cinéma International Jean Rouch).

En 2013 Giovanni Pompili a été sélectionné pour participer au programme de formation Eurodoc. La même année la société a reçu pour la première fois le fond MEDIA pour le développement du documentaire Favela Futebol Clube, réalisé par Marcello Brecciaroli et actuellement en cours de post production. En 2014 Kino a produit le documentaire Terra de Fraternidade de Lorenzo Almeida De Carvalho en coproduction avec la société portugaise Hora Magica, la Televisao de Portugal et Rai Cinema et le documentaire La malattia del desiderio de Claudia Brignone, Prix du public et mention spéciale du Jury au Salina Doc Fest.

Toujours en 2014 Giovanni Pompili a été sélectionné pour participer à Berlinale Talents en tant que producteur. La même année Favela Futebol Club et le scénario du long métrage Sole de Carlo Sironi et Giulia Moriggi ont été choisis pour les ateliers de développement de la Berlinale. En 2015 le projet Giro di Giostra de Massimiliano Davoli avec Michele Riondino et Tea Falco, en phase de finalisation et le court métrage Valparaiso de Carlo Sironi, en phase de préparation, ont reçu l'aide du Mibact et du nouveau IMAIE.

La même année, avec l'aide du Mibact et de Roma Lazio Film Commission (région Latium) la société a produit le court métrage documentaire Una storia normale, réalisé par Michele Vannucci, distribué par la société hollandaise Some Shorts, présenté pour la première fois en septembre 2015 au Festival du Film de Milan. Le scénario du film Il più grande sogno mai sognato de Michele Vannucci et Anita Miotto a remporté le Premio Solinas Experimenta 2015 (prix pour l'écriture de scénarios). Le film a été tourné en novembre 2015, avec la participation de Alessandro Borghi et est actuellement en post production.

Toujours en 2015 Kino produzioni a obtenu le prix au développement de projets entre Italie et Argentine de l'Istituto Luce pour le projet Kentannos de Victor Cruz et le prix au développement pour projets entre Italie et Brésil du MIBACT et CSC pour le film O Homem da Casa de Anne Riitte Ciccone et Lorenzo Almeida De Carvalho.

Kentannos a reçu l'aide de la Région Sardaigne et le prix pour le meilleur projet au forum de coproduction When East Meets West en janvier 2016.

Kino crée le "Tor Sapienza Film Lab", un atelier d'écriture et de réalisation pour les jeunes chômeurs défavorisés des quartiers difficiles de Rome. S'ensuivent deux films supervisés et réalisés par Giovanni Piperno présentés lors du festival de Rome dans la section Alice/Panorama. Il remporte le NASTRO d'ARGENTO en 2016.

FILMO

Depuis 2008, FILMO a produit plus de 20 courts-métrages dont LISIERES de Grégoire COLIN, VILLAGE MODELE d'Hayoun KWON, Vertiges d'Arnaud DUFEYS coproduit avec la Belgique, et le film en relief 3D SOIR DE FETE de David ROBERT en coproduction avec Arte.

Les derniers films LA DOULEUR (Ali ASGARI), LE BUCHER DE SAID (Julien SICARD), SABINE (Sylvain ROBINEAU), et le film d'animation DU PLOMB DANS LA TETE d'Aurore PEUFFIER sont toujours en exploitation. FILMO a aussi coproduit en 2015 avec Taiwan le premier long-métrage du réalisateur Chen-Chui KUO: FORET DEBUSSY.

Elle poursuit le développement de nouveaux auteurs et de coproductions internationales avec le film LE SILENCE de Farnoosh SAMADI et Ali ASGARI en coproduction avec KINO PRODUZIONI (Italie) et développe aussi avec l'Italie le premier long-métrage de Didier BLASCO, ACQUASANTA (d'après la nouvelle d'André Gide) et le documentaire d'Hannibal MAHE : NATCHE.

Le producteur, Olivier CHANTRIAUX, a commencé sa carrière dans des sociétés de distribution telle que Pyramide, Pan-Européenne, Polygram et Universal Pictures. Il est membre du comité directeur du SPI (syndicat des producteurs Indépendants), élu conseiller court-métrage à la PROCIREP. Il fut aussi membre de la commission court-métrage d'Unifrance en 2013 et 2014.

En 2015 FILMO a créé, avec trois autres sociétés de production, une structure de distribution Festivals et ventes appelée MANIFEST.

Contacts

KINO PRODUZIONI

Serena Schietroma
mob. +39 347-6253570
festival@kinoproduzioni.it

Bureau de Presse en Italie

Gabriele Barcaro
mob. + 39 340-5538425
gabriele.barcaro@gmail.com

FILMO

Olivier Chantriaux
mob. +33 635185114
prod@filmo.biz

Bureau de Presse à Cannes

Laurette Monconduit
Flore Laffue
florelaffue@gmail.com
mob. +33 7 86 17 75 73

Festivals et Distribution

MANIFEST

Anais Colpin
+33 6 20 54 24 30
manifest@manifest.pictures